

PORTUGUÊS

CARACTERÍSTICAS HORÁRIAS

- LCD do temporizador de contagem decrescente.
- Mostrador de 4 dígitos indicando os minutos (marca "M") e segundos (marca "S").
- O temporizador pode ser programado para um máximo de 99 minutos, 59 segundos e contagens decrescentes à resolução de 1 segundo.
- Soa o alarme, quando o temporizador conta decrescentemente à resolução de 1 segundo
- Função de chamada da memória do temporizador.
- Botões individuais para acerto dos minutos e segundos.

ACERTO DA HORA DO TEMPORIZADOR [FIG. 1]

- Pressione o botão **MIN** e **SEC** ao mesmo tempo para reiniciar o temporizador para zero.
- Pressione o botão **MIN** para avançar os dígitos dos minutos (pode ser escutado um som). Pressione e segure o botão **MIN** para acelerar o acerto.
- Pressione o botão **SEC** para avançar os dígitos dos segundos (pode ser escutado um som). Pressione e segure o botão **SEC** para acelerar o acerto.

INICIAR/PARAR O TEMPORIZADOR

- Depois do acerto da hora estar preparado, pressione uma vez o botão **START/STOP** e o temporizador iniciará a contagem decrescente. As marcas “**M**” e “**S**” ficarão intermitentes enquanto o temporizador estiver a correr.
- Enquanto o temporizador estiver a contar, pressione uma vez o botão **START/STOP** e o temporizador parará. As marcas “**M**” e “**S**” deixam de estar intermitentes e permanecem no mostrador.
- Pressione uma vez o botão **START/STOP** e o temporizador retomará a contagem novamente.

BUZINA DO ALARME DO TEMPORIZADOR

- Quando o temporizador conta decrescentemente para 00M e 00S, a buzina do alarme do temporizador soará durante 30 segundos.
- A buzina do alarme do temporizador pode ser parada quer pressionando nos botões **MIN,SEC** ou **START/STOP**.

CHAMAR A MEMÓRIA DO TEMPORIZADOR

- Depois da buzina do alarme parar, pressione uma vez o botão **START/STOP** para chamar a predefinição do temporizador e este contará decrescentemente para mais uma volta.
- Pressionar o botão **START/STOP** uma segunda vez pode iniciar o temporizador e este contará decrescentemente para mais uma volta.

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA

Para abrir a porta da pilha, siga a direcção da seta na tampa posterior do temporizador.

Retire a pilha velha, insira uma pilha nova 1.5 V “AAA” conforme indicado pelos símbolos de polaridade (+ e -) marcados e feche a tampa da pilha.

ACESSÓRIO CLIPE

O temporizador pode ser pendurado num quadro fino ou bolso de camisa, utilizando para esse efeito o clipe plástico existente na parte posterior do temporizador.

ACESSÓRIO ÍMAN

O temporizador pode ser afixado em ferro ou superfícies de aço, utilizando o magnético na parte posterior do temporizador.

UTILIZAÇÃO SOBRE UMA MESA

O temporizador pode ser utilizado sobre a superfície de uma mesa, abrindo para fora a barra da base de metal na parte poste-rior do temporizador.

PRECAUÇÕES

Se for manuseado com cuidado, este aparelho está concebido para lhe dar longos anos de bons serviços. Eis algumas precauções:

- Não mergulhe o aparelho na água.
- Não limpe o aparelho com materiais abrasivos ou corrosivos, pois pode riscar os componentes em plástico e corroer o circuito eléctrico.
- Não sujeite o aparelho a força excessiva, choque, pó, temperatura ou umidade, pois pode avariar o aparelho, encurtar o tempo de vida, danificar a pilha e deformar os componentes
- Não mexa nos componentes internos do aparelho. Perderá a garantia e causará danos desnecessários. O aparelho não contém peças que o utilizador possa substituir.

- Use, apenas, pilhas novas, como indicado no manual. Não misture pilhas novas e velhas porque estas podem derramar líquidos.
- Leia este manual com muita atenção antes de utilizar o aparelho.

ATENÇÃO
- O conteúdo deste manual está sujeito a alteração sem aviso prévio.
- Devido a limitações de impressão, as indicações presentes neste manual podem diferir das indicações atuais.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a autorização do fabricante.

中文（繁）

計時器特點

- 液晶體顯示屏倒數計時器。
- 4 位數字顯示分鐘（“M ” 標記）及秒鐘（“S ” 標記）
- 計時器可編程至9 9 分鐘5 9 秒鐘，然後以1 秒分辨率倒數。
- 當計時器以 1 秒分辨率倒數，便會輸出蜂鳴鬧響
- 計時器記憶檢索功能。
- 備有獨立按鈕，設定分鐘及秒鐘。

設定計時器時間（圖 1）

- 同時按下**MIN**及**SEC**按鈕以重設計時器至零。
- 按下**MIN** 按鈕以增加分鐘數位（聽見唼唼聲）。持續按下**MIN**按鈕以進入快速設定。
- 按下**S E C** 按鈕以增加秒鐘數位（聽見唼唼聲）。持續按下**MIN**按鈕以進入快速設定。

開始 / 暫停計時

- 完成時間設定後，按下**START/STOP**按鈕一次，計時器將會開始倒數計時。計時器運作時，“**M**” 及"**S**" 圖標將會閃動。
- 當計時器正在計時，按下**START/STOP**按鈕一次，計時器便會停止。“**M**” 及"**S**" 圖標，亦會暫停閃動，並保留在顯示屏上。
- 按下**START/STOP**按鈕一次，計時器會再次繼續倒數計時。

計時器蜂鳴鬧響

- 當計時器倒數至00M及00S，計時器蜂鳴鬧響，會響起 30秒。
- 可以隨意按下**MIN**、**SEC**或**START/STOP**按鈕以停止計時器蜂鳴鬧響。

計時器記憶檢索

- 計時器蜂鳴鬧鐘停止後，按下**START/STOP**按鈕一次以檢索預設計時器，而計時器會進行另一圈倒數。
- 按下**START/STOP**按鈕第二次，可開始計時器操作，計時器會進行另一圈倒數。

更換電池

根據箭頭所示，開啟計時器背面的電池蓋。

移除舊電池，依正確極性(+ 及-) 裝入一枚全新的1 . 5 V "AAA"電池，並蓋上電池蓋。

夾子依附

用戶可利用計時器背面的塑膠夾子，將計時器夾在薄板或衣袋上。

磁石依附

用戶可利用計時器背面的磁石，將計時器附於鋼鐵表面上。

桌面使用

只需翻出背面的金屬支架，計時器便可直立在桌面上。

注意事項

如果操作正確，本設備的設計可為你提供數年滿意的服務。下面是幾點產品注意事項：

- 不要把本設備浸泡在水中。如果本設備與水接觸，立刻用軟的、不起毛的布將其擦干。
- 不要用含有清潔劑、研磨劑或腐蝕性材料的酒精清潔本設備。研磨清潔劑可能會磨擦塑膠部件，腐蝕電路。
- 不要使本設備遭受過度的：外力、震動、灰塵、溫度或濕度等各種因素影響。任何過量的影響可能會導致故障、電子壽命縮短、電池損壞或部件變形。
- 不要隨意更改設備內部零件。若這樣做，會使本設備的保修無效並可能導致損壞。本設備不含有用戶可維修的部位。
- 只使用說明書中指定的新電池。不要新舊電池混用，因為舊電池可能會產生洩漏。
- 操作本設備前要完整閱讀其說明書。

警告
– 本用戶手冊的內容，將不時作出修改而無須另行通知。
– 由於篇幅所限，用戶手冊的圖示會與真實產品有所不同。
– 本用戶手冊的內容未經生產商同意，不得複印。

中文（簡）

型号：TR112

单通道定时器

主要功能

- 液晶数字显示倒计时
- 4 位数字显示，2 位表示分钟，用M 指示，2 位表示秒钟，用S 指示。
- 定时范围：1 秒至99分59秒
- 当倒计时至零时有蜂鸣声提示。
- 定时记忆反复功能
- [MIN]，[SEC]分别调整设定秒钟和分钟

定时设置（图 1）

- 同时按 [MIN]（分钟键），[SEC]（秒钟键）清除读数
- 按 [MIN] 键调整分钟读数，每按一下，有一声蜂鸣表示，数字增大一位，如按住 [MIN] 不放，持续一段时间，数字变化迅速。
- 按 [SEC] 键调整秒钟读数，每按一下，有一声蜂鸣表示，数字增大一位，如按住 [SEC]不放，持续一段时间，数字变化迅速。

开始/停止计时

- 时间设定完后，按 [START/STOP] 键，定时提示器开始倒计时，倒计时过程中，“M” “S” 指示同时闪动。
- 倒计时进行时按 [START/STOP] 键，倒计时停止，“M” “S” 指示停止闪动。
- 再次按[START/STOP]键，计时继续进行。

计时闹音

- 当计时至00分00秒时，有长达30秒的闹音响起。
- 按任何键都能使闹音停止。

同一时间的多次计时

- 当蜂鸣声停止后，按[START/STOP]键液晶屏显示原来设定的时间。
- 再按[START/STOP]键，倒计时将再次进行。

更换电池

按箭头所示打开定时提示器背面的电池盒盖，装入 1 节新的7号电池，注意正负极的位置。盖上电池盒盖。

固定夹

本品背面有夹片以便使用者将其固定在包带上，同时提供折叠式的立架以便摆放，并配有磁铁片以便使用者将其固定于金属表面。

保养

如操作得当，本装置的设计可满足阁下多年使用之需。下面是一些在产品保养方面的指导。

- 勿将此物浸入水中。一旦与水接触，请即用柔软的不带麻质纤维的布擦干。
- 请勿以含酒精的清洁剂、研磨剂或腐蚀性原料清洁该装置。研磨清洗会划伤塑料部件，腐蚀电路。
- 勿将此装置置于如下环境中：过度的施力、撞击、灰尘、温度或湿度。这种对待会导致故障、电气寿命减损、电池损坏、部件变形扭曲。
- 请勿擅动该装置的内部元件。这样做会使保修终止，还可能导致器件损坏。本装置内没有可由用户维修的部件。
- 只可如本操作说明中规定的那样，使用新电池。不可将新旧电池混用，因为旧电池可能会泄漏。
- 请在操作本装置前，仔细阅读本操作说明。

警告
– 说明书内容如有变化不另行通知。
– 因印刷限制说明书上尺寸与实际尺寸可能会有出入。
– 说明书内容未经生产商许可不准复制。

OREGON SCIENTIFIC 歐西亞 [®]
www.oregonscientific.com Oregon Scientific Inc. Portland, Oregon USA 欧西亚中国授权制造商 展科电子（深圳）有限公司 制造地：中国深圳宝安臣田工业区

OREGON SCIENTIFIC 歐西亞 [®]
www.oregonscientific.com Oregon Scientific Inc. Portland, Oregon USA 欧西亚中国授权制造商 展科电子（深圳）有限公司 制造地：中国深圳宝安臣田工业区

OREGON SCIENTIFIC 歐西亞 [®]
www.oregonscientific.com Oregon Scientific Inc. Portland, Oregon USA 欧西亚中国授权制造商 展科电子（深圳）有限公司 制造地：中国深圳宝安臣田工业区

OREGON SCIENTIFIC 歐西亞 [®]
www.oregonscientific.com Oregon Scientific Inc. Portland, Oregon USA 欧西亚中国授权制造商 展科电子（深圳）有限公司 制造地：中国深圳宝安臣田工业区

OREGON SCIENTIFIC 歐西亞 [®]
www.oregonscientific.com Oregon Scientific Inc. Portland, Oregon USA 欧西亚中国授权制造商 展科电子（深圳）有限公司 制造地：中国深圳宝安臣田工业区

OREGON SCIENTIFIC 歐西亞 [®]
www.oregonscientific.com Oregon Scientific Inc. Portland, Oregon USA 欧西亚中国授权制造商 展科电子（深圳）有限公司 制造地：中国深圳宝安臣田工业区

OREGON SCIENTIFIC 歐西亞 [®]
www.oregonscientific.com Oregon Scientific Inc. Portland, Oregon USA 欧西亚中国授权制造商 展科电子（深圳）有限公司 制造地：中国深圳宝安臣田工业区

OREGON SCIENTIFIC 歐西亞 [®]
www.oregonscientific.com Oregon Scientific Inc. Portland, Oregon USA 欧西亚中国授权制造商 展科电子（深圳）有限公司 制造地：中国深圳宝安臣田工业区

OREGON SCIENTIFIC 歐西亞 [®]
www.oregonscientific.com Oregon Scientific Inc. Portland, Oregon USA 欧西亚中国授权制造商 展科电子（深圳）有限公司 制造地：中国深圳宝安臣田工业区